

Intubating Laryngeal Airway

Intubação Endotraqueal de Via Aérea

Instructions for Use

Instruções de Uso

The air-Q SP Airway is an enhanced version of the standard air-Q masked laryngeal airway.

O Dispositivo Respiratório air-Q SP é uma versão melhorada do air-Q laríngeo com máscara padrão.

As such, it is indicated as a primary airway device when an oral endotracheal tube (OETT) is not necessary or as an aid to intubation in difficult airway situations.

Assim, é indicado como dispositivo de respiração principal quando não é necessário um tubo endotraqueal oral (OETT) ou como ajuda na intubação de situações respiratórias difíceis.

It functions similarly to the original air-Q in that it retains the soft perimeter mask cuff.

Funciona de modo similar ao air-Q SP original, já que mantém a manga de perímetro macia.

This gives the mask the ability to change its size and shape depending on each patient's pharyngeal anatomy, improving fit.

Esta dá à máscara a capacidade de alterar o seu tamanho e forma, dependendo da anatomia faríngea de cada paciente, permitindo um melhor encaixe.

Like the original air-Q, it can also be used as a conduit for intubation in difficult airway situations.

Tal como o air-Q original, também pode ser usado como canal para intubação das vias respiratórias em situações difíceis.

It differs in that it does not contain an inflation apparatus and so is not inflatable.

A diferença é que não contém um aparelho de insuflação e, por isso, não é insuflável.

Instead, the air-Q SP incorporates a large aperture between the internal volumes of the breathing tube and the peripheral cuff.

Em vez disso, o air-Q SP incorpora uma abertura generosa entre os volumes internos do tubo de respiração e a manga periférica.

This aperture allows fluid communication between the tube and cuff to "self-pressurize" the cuff during positive pressure ventilation.

Esta abertura permite a troca de fluidos entre o tubo e a manga para “pressurizar automaticamente” a manga durante a ventilação com pressão positiva.

This product is to be used by trained personnel only.

Este produto deve ser usado apenas por pessoal treinado apenas.

Available in Single Use and Reusable

Disponível em Descartável e Reutilizável

Minimum mouth opening for insertion.

Abertura mínima da boca para inserção.

Distance from the external edge of the airway tube to the internal ventilatory opening.

Distância da extremidade externa da via respiratória até à abertura de ventilação interna.

Internal volume from the external edge of the connector to the internal ventilatory opening.

Volume interno a partir da extremidade externa do conector até à abertura de ventilação interna.

air-Q SP Placement Procedure

Procedimento de Colocação do air-Q SP

The procedure below is intended as a guide.

O procedimento abaixo serve apenas como orientação.

Many techniques can be successfully used to properly place the air-Q SP into the pharynx.

Muitas técnicas podem ser usadas com sucesso para introduzir corretamente o air-Q SP na faringe.

Lubricate the external surface including the mask cavity ridges.

Lubrifique a superfície externa, incluindo as estrias da cavidade da máscara.

Open the patient's mouth and elevate the tongue.

Abra a boca do paciente e eleve a língua.

Elevating the tongue lifts the epiglottis off the posterior pharyngeal wall and allows the air-Q SP easy passage into the pharynx.

A elevação da língua faz subir a epiglote da parede faríngea posterior e permite introduzir facilmente o air-Q SP na faringe.

A mandibular lift is especially recommended.

Recomenda-se vivamente usar um dispositivo de elevação do maxilar.

A tongue blade placed at the base of the tongue also works well for this purpose.

Uma espátula para a língua, colocada na base da língua, também funciona bem para este fim.

Place the front portion of the air-Q SP mask between the base of the tongue and the soft palate at a slight forward angle, if possible.

Coloque a parte dianteira da máscara do air-Q SP entre a base da língua e o véu palatino, com um ângulo ligeiramente avançado, se possível.